

## Sprachliche Mittel

Textsorte	Thematischer Wortschatz	Sprachliche/grammatische Kompetenzen
<i>Écrire un commentaire</i>	<i>l'environnement, les notes à l'école</i>	Argumente bilden und verknüpfen
<i>Poser sa candidature</i>	<i>écrire une lettre officielle: la lettre de candidature, le C.V.</i>	eine Stellenanzeige verstehen, ein Motivationsschreiben und einen Lebenslauf erstellen
<i>Analyser une caricature</i>	<i>les clichés, l'Europe, les relations franco-allemandes</i>	eine Karikatur beschreiben, deuten und werten
<i>Écrire une critique littéraire</i>	<i>« Harry Potter et l'Ordre du Phénix »</i>	eigenen Standpunkt begründet darlegen, <i>subjonctif, conditionnel présent</i>
<i>Analyser une chanson</i>	<i>la structure d'une chanson (strophes, ...), la musique/les instruments, le rythme, la voix</i>	eine mündliche Lied-präsentation vorbereiten

Folgende Icons wurden als Strukturierungshilfe verwendet:



= Lehrerhinweise



= Kommunikative  
*aktivité d'expression orale*



= Arbeitsblatt



= Formulierungshilfen



= Lösungen



## Écrire un commentaire – Comment faire (analyse)

- Sur Internet, Thérèse a posté le commentaire suivant. Lis-le.

### Que faire pour préserver l'environnement?



Chers amis,

Hier, je suis retournée sur la plage de mon enfance. J'ai été profondément choquée. J'ai vu des mouettes qui avaient mangé des sacs en plastique! La plage était tellement sale, c'était l'horreur. C'est la plage de mon enfance! J'y ai passé tant de moments de bonheur: j'ai joué avec mes copains, on a fait des châteaux de sable ensemble, on a pêché des crabes dans les flaques. Et aujourd'hui? Du sable, mais invisible sous les piles de déchets partout. Pas de crabes, mais des ordures.

Je suis triste, malheureuse, mais aussi en colère. De plus, je me demande ce que je pourrais faire pour préserver l'environnement.

À mon avis, il faut d'abord identifier les problèmes qui sont à l'origine de cette pollution.

Pour moi, il s'agit surtout de la production excessive de déchets dans notre société de consommation, de la déforestation, et de la production de gaz à effet de serre. Tous ces problèmes accélèrent le changement climatique et la destruction de l'environnement. Oui, le changement climatique aurait sans doute lieu de toute façon, mais pas aussi vite ni de manière aussi dramatique!

Prendre conscience des problèmes permet – j'en suis sûre – de trouver des solutions. Et il y en a déjà quelques-unes.

Nous pourrions réduire notre consommation. Ainsi, il y aurait moins de déchets. Il est surtout nécessaire de renoncer aux sacs en plastique, et selon moi, ce n'est pas compliqué. Par ailleurs, nous pourrions utiliser les énergies renouvelables au lieu des énergies fossiles. Préférer l'agriculture biologique et durable pourrait ménager les ressources naturelles. Comme les plantes absorbent le CO<sub>2</sub>, il faut protéger les forêts et planter des arbres. Chacun d'entre nous peut changer son style de vie et de cette façon, réduire son empreinte écologique.

Pour finir, je dois admettre que oui, il y a de nombreux problèmes ... Mais chacun peut participer! Moi, je veux participer! Qu'en pensez-vous? Avez-vous des idées concrètes?

 Pour bien structurer ton commentaire, tu écris

- une introduction
  - description du problème
  - ton point de vue
- une partie principale
  - d'autres d'arguments
  - des exemples pour clarifier ton opinion
- une conclusion
  - résumé et conséquences de l'argumentation
  - ton avis, un appel à agir, des questions



## Écrire un commentaire – Comment faire (exercice)

Faut-il supprimer les notes à l'école?

4. Travaille avec ton voisin/ta voisine. Choisissez chacun un rôle (A ou B/pour ou contre). Ensuite, note des arguments pour soutenir ton point de vue. Les mots dans la case à droite peuvent t'aider.

**Rôle A: Oui**  
il faut supprimer  
les notes

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

**Rôle B: Non**  
il ne faut pas  
supprimer les  
notes

- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

comparer/la comparaison  
le stress  
une récompense  
la motivation  
être malade  
avoir envie d'apprendre  
la société  
la pression des notes  
ne pas avoir peur de faire des fautes  
vouloir apprendre  
réguler l'accès à l'université et à l'emploi  
l'ambiance (f) de travail  
être curieux/-se  
l'autoévaluation (f)  
recevoir une évaluation  
travailler  
Où suis-je?

5. Trouve un ordre logique dans tes arguments et écris ton opinion dans ton cahier. N'oublie pas d'utiliser des mots charnières.  
6. Lis ton texte devant la classe. Ton partenaire devra aussi lire son argumentation. Qui est le plus convaincant, et pourquoi?



## Poser sa candidature

### Didaktische Anmerkungen

Der Arbeitsmarkt ist international geworden und dies schon längst nicht mehr nur auf der Ebene der *directeurs généraux*. Auslandspraktika – auch diese erfordern ein Bewerbungsschreiben – werden im Lebenslauf gerne gesehen und Firmen mit internationalen Beziehungen schätzen es, wenn Bewerber\*innen Arbeitserfahrungen im Ausland nachweisen können und sich dort die notwendigen *expériences professionnelles* erworben haben. Die obigen Zeilen zeigen schon ein Problem der Textsorte *lettre de candidature* auf: Vor dem Verfassen des Briefes steht das richtige Entschlüsseln der Angebote. Stellenangebote sind stark formalisierte Texte, in denen nicht nur die Vielzahl der Abkürzungen, sondern auch Standardphrasen wie *expérience vivement souhaitée* für Verständnisprobleme sorgen können.

Gleichermaßen stark formalisiert sind Bewerbungsschreiben, deren strukturelle Festlegungen und Formulierungskonventionen berücksichtigt werden müssen, da ein Bewerbungsschreiben den ersten Einblick in die Kompetenz eines Bewerbers\* einer Bewerberin gewährt. Die Orientierung an Modellen und das Bewusstmachen der inhaltlichen, formalen und sprachlichen Konventionen der Textsorte sind deshalb bei der sprachlichen Arbeit hier besonders wichtig. Dabei müssen Schüler\*innen verstehen, dass die Konventionalisiertheit von Bewerbungsschreiben teilweise in festen Formeln besteht (*p. ex.:* *Suite à votre annonce ...*, *Dans l'espoir d'une réponse positive, ...*). Die Arbeit mit einem aktuellen Wörterbuch ist daher sowohl beim Lesen von Stellenangeboten als auch beim Schreiben der Bewerbungstexte unerlässlich.



### Kommunikative activité d'expression orale

Teilen Sie die Klasse in zwei Lager ein: Die Bewerber\*innen und die Arbeitgeber\*innen sitzen sich an einer langen Tischreihe jeweils gegenüber. Bringen Sie eine beliebige Jobanzeige mit. Nun beginnt die „Jobbörse“ für ein Praktikum im entsprechenden Betrieb. In einem Speed-Dating treffen die Personalchefs\*innen (*les recruteurs*) auf ihre Bewerber\*innen und haben nur wenig Zeit, ihre Fragen zu stellen. Der Bewerber\* Die Bewerberin muss sich ebenfalls innerhalb kurzer Zeit für den Job anbieten. Nach etwa zwei Minuten signalisieren Sie mit einem Signal (Glocke o. Ä.) den Partner\*innenwechsel. Die Chefs\*innen bleiben sitzen, die Bewerber\*innen rutschen alle einen Platz weiter. Dies wird beliebig oft wiederholt. Auf diese Weise schleifen sich die Wendungen spielerisch ein. Am Ende wird die spannende Frage beantwortet, wer überzeugen konnte und wo Chef\*in und zukünftiger Angestellter\*zukünftige Angestellte zueinander gefunden haben.  
Zur Differenzierung oder in sprachlich schwächeren Gruppen bietet sich eine sprachliche Vorentlastung an, z. B. mithilfe der Kärtchen auf der folgenden Seite, die die Schüler\*innen vorab erhalten und deren Fragen sie bereits stichpunktartig schriftlich beantworten können, um Sicherheit für das spontane Gespräch zu gewinnen.



## Poser sa candidature – Comment faire (analyse)

Avant de poser ta candidature, il faut comprendre les annonces pour connaître les exigences de ton futur employeur.

1. Lis les exemples et remplis le tableau à la page suivante.

A.

### **Salut!**

Tu as envie de travailler avec des jeunes de 12 à 15 ans?

Tu aimes être animateur/animatrice?

Tu as un bon niveau d'anglais?

Contacte-moi!

Cherche JF/JH de 16 à 19 ans pour travailler dans une colonie de vacances.

Mois de juillet. 5j/s. Salaire net/j: 30 €.

Envoie ta candidature à: Odile et Pierre Gonin, colonie de vacances « Jeunes Schtroumpfs », Bordeaux



B.

### **Bébé à garder**

Recherche jeune fille pour s'occuper d'un bébé (garçon de 13 mois) 2h/j à partir du mois de mai.

Politesse, ponctualité et expérience souhaitées.

Merci de me contacter: Claire.Marron@Lille.fr



C.

### **Accueil – Auberge de jeunesse**

Recevez des touristes et répondez au téléphone de juin à août 4h/j.

Motivation et connaissance de l'anglais requises.

C.V. + photo souhaités avec toute candidature.

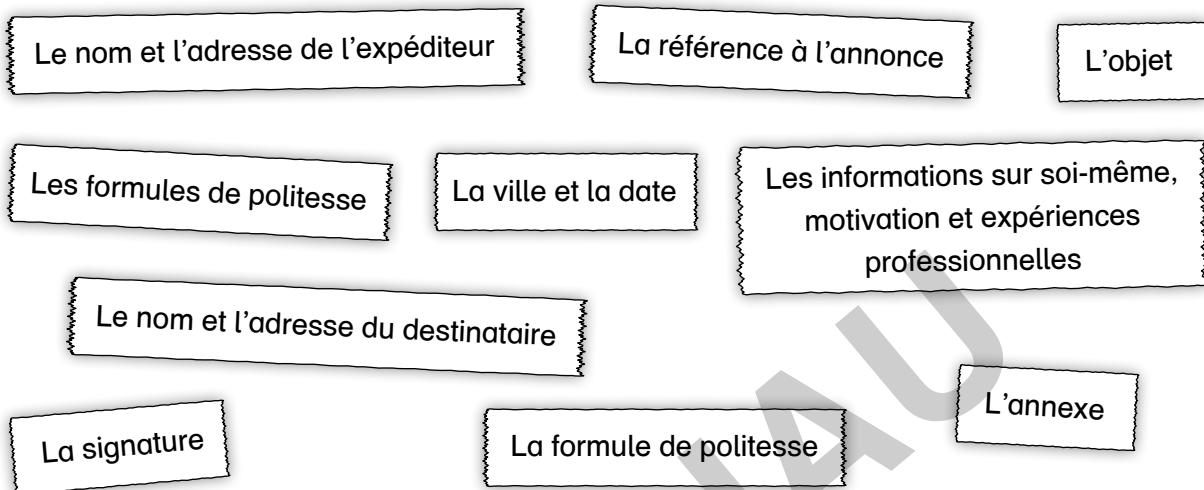
Contactez-moi pour en savoir plus. George Pointu:  
03 67 48 78 98





## Poser sa candidature – Comment faire (analyse)

3. Une lettre de motivation a plusieurs parties caractéristiques. Malheureusement, ici, elles sont en désordre. Lis l'exemple de la page précédente et note le bon ordre dans le tableau.



	Parties de la lettre de candidature
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	



## Poser sa candidature – Lösungen

### Comment faire (analyse)

1.	annonce	Emploi?	À qui s'adresse l'annonce?	Quand?
A	Animateur/animatrice dans une colonie de vacances	À un/une jeune de 16–19 ans avec un bon niveau d'anglais qui aime travailler avec des jeunes	Mois de juillet	
B	Baby-sitter	À une jeune fille polie, ponctuelle avec des expériences dans ce domaine	A partir du mois de mai	
C	Accueil – Auberge de jeunesse	À une personne motivée avec une bonne connaissance de l'anglais	De juin à août	

2.	Abréviation	Cela veut dire ...
JF/JH	Jeune femme/jeune homme	
j/s	jours par semaine	
h/j	heures par jour	
Salaire net/j	salaire net par jour	
C.V.	Curriculum vitae	

3.	Parties de la lettre de candidature
1	Le nom et l'adresse de l'expéditeur
2	Le nom et l'adresse du destinataire
3	La ville et la date
4	L'objet
5	La formule de politesse
6	La référence à l'annonce
7	Les Informations sur soi-même, motivation et expériences professionnelles
8	Les formules de politesse
9	La signature
10	L'annexe



## Analyser une caricature – Comment faire (analyse)

- Regarde la caricature ci-dessous et lis l'analyse qui lui correspond.



Cette illustration est une caricature qui représente des clichés concernant les Français et les Allemands.

À gauche, il y a un homme avec une barbe. Il porte un costume folklorique et a un verre de bière à la main. Une tirelire et une assiette avec une saucisse grillée se trouvent sur la table près de lui. À l'arrière-plan, on remarque une étagère avec des boîtes de farine et de sucre. À droite, on aperçoit un deuxième homme. Il porte un béret basque et une moustache, et il a une baguette et un verre de vin rouge à la main. Près de lui se trouvent une bouteille de vin, un escargot, une grenouille et du fromage.

L'illustration fait penser aux stéréotypes allemands et français. L'Allemand boit de la bière, aime les saucisses grillées et mange trop. L'étagère suggère qu'il est particulièrement ordonné. Contrairement à lui, le Français semble beaucoup plus détendu et en pleine forme. Il rigole et profite de la vie sans se soucier du rangement.

En regardant cette caricature, on pense tout de suite aux préjugés et aux clichés. Ce qui me plaît, c'est la véracité du message. Je me sens concerné parce que moi aussi j'aime l'ordre et la ponctualité. J'ai l'impression que le dessinateur se moque de ces qualités. Malgré tout, je tiens à dire que cette représentation n'est que partiellement correcte, parce que je connais aussi des Allemands qui sont toujours en retard et dont la chambre est complètement en désordre. En ce qui concerne le Français représenté, je partage l'opinion du caricaturiste parce que je crois que la plupart des Français aiment manger des spécialités culinaires raffinées.

Pour conclure, je dirais que c'est une caricature réussie.

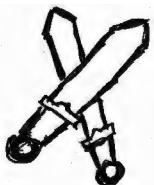


## Analyser une caricature – À toi!

1. Analyse la caricature qui se trouve à la page suivante. Les expressions ci-dessous peuvent t'aider, une fois que tu as trouvé les bonnes voyelles pour les compléter.

a) D \_\_ S    \_ N N \_ M \_ S    H \_ R \_ D \_ T \_ \_ R \_ S

b) L \_\_ S    G \_ \_ R R \_ S



c) L \_\_    R \_ P P R \_ C H \_ M \_ N T

d) L \_\_    R \_ C \_ N C \_ L \_ \_ T \_ \_ N

e) L \_\_    T R \_ \_ T \_    D \_    L' \_ L Y S \_ \_



f) V \_ R D \_ N

g) L \_\_    L \_ N C \_ M \_ N T    D \_    L' \_ \_ R \_



h) \_ N    T \_ N D \_ M    P \_ U R    \_ N \_    \_ \_ R \_ P \_  
F \_ R T \_    \_ T    \_ N \_ E



## Écrire une critique littéraire

### Didaktische Anmerkungen

Das Schreiben einer Kritik zu einem Buch oder einem Film wird im schulischen Kontext immer wieder erwartet. Es geht darum, einem anderen mitzuteilen, was man beim Lesen bzw. Ansehen entdeckt und empfunden hat.

Aber auch im realen Leben, im Austausch mit Eltern oder Freunden\*Freundinnen, ist es eine wichtige Fähigkeit, seinen Standpunkt zu einem medialen Beitrag begründet darlegen zu können. Deshalb soll hier der mögliche Aufbau einer Rezension gezeigt werden:

Einordnung in den Kontext (ohne die gesamte Geschichte zu resümieren)



Schreibstil des Autors\*der Autorin, Erzählperspektive, Zeitform



Besonderheiten: Was fiel positiv auf? Was könnte verbessert werden?



Eigener Standpunkt/Emotionen während der Lektüre



Eingehen auf bestimmte Charaktere und deren Charakterzüge (dies kann auch schon bei den vorherigen Arbeitsschritten einfließen)

Darüber hinaus werden in diesem Kapitel das *conditionnel présent* und der *subjonctif* behandelt, denn sie werden gebraucht, wenn es darum geht, die eigene Meinung auszudrücken.



### Kommunikative activité d'expression orale

Die Schüler\*innen arbeiten in Gruppen. Jeder Schüler\*Jede Schülerin schreibt den Namen einer Person aus Harry Potter auf einen Zettel und faltet ihn zusammen. Abwechselnd zieht nun jeder Schüler\*jede Schülerin einen Zettel und muss den Standpunkt seiner\*ihrer Person vorstellen und verteidigen (Handlungsmotivation, Charakterzüge, ...). Die anderen Schüler\*innen müssen erraten, um welche Person es sich handelt.



## Écrire une critique littéraire – Comment faire (exercice)

1. Complète le tableau ci-dessous avec les formes au conditionnel et au subjonctif. Dessine un smiley à côté de chaque terme: souriant pour les verbes exprimant une opinion favorable (😊), indécis pour les verbes exprimant une opinion neutre (😐), et mécontent (😢) pour les verbes exprimant une opinion négative.

Verbe	Conditionnel	Subjonctif	Smiley
Aimer	je	que je	
Trouver	tu	que tu	
Plaire	il / elle	qu'il / elle	
Détester	nous	que nous	
Préférer	vous	que vous	
Penser	ils / elles	qu'ils / elles	

2. Hélène pense qu'Harry Potter 4 est le meilleur livre de la série.

- a) Explique pourquoi tu es d'accord ou tu n'es pas d'accord avec le point de vue d'Hélène.  
Utilise au moins trois verbes d'opinion du tableau ci-dessus. Travaille dans ton cahier.
- b) Compare ta critique avec celle de ton voisin. Êtes-vous du même avis? Rappelle-toi, une critique littéraire reflète un avis personnel: n'oublie pas d'exprimer le tien!



3. a) Hélène souhaiterait; b) les lecteurs ne pourraient pas; c) Hélène préférerait; d) Hélène voudrait; e) Les aventures d'Harry Potter devraient; f) Harry Potter ne serait pas; g) Ron et Hermione ne tomberaient pas amoureux l'un de l'autre.

4. e)

5. phrase 3a) soit; 3c) critique; 3d) écrive

6.

### Structure 1

**S I + sujet et verbe à l' IMPARFAIT,**  
**sujet et verbe au CONDITIONNEL .**

S'il n'y avait qu'un livre dans la série, je souhaiterais que ce soit le quatrième.

Si Harry avait grandi parmi les sorciers, les lecteurs ne découvriraient pas la magie en même temps que lui.

### Structure 2

**sujet et verbe d' OPINION**  
**au CONDITIONNEL + QUE +**  
**sujet et verbe au SUBJONCTIF .**

Je préfèrerais que Ron et Hermione restent amis.

S'il n'y avait qu'un livre dans la série, je souhaiterais que ce soit le quatrième.

Je voudrais que Ron encourage Hermione au lieu de la critiquer.

### Comment faire (exercice)

1.

Verbe	Conditionnel	Subjonctif	Smiley
Aimer	j'aimerais	que j'aime	😊
Trouver	tu trouverais	que tu trouves	😊
Plaire	il/elle plairait	qu'il/elle plaise	😊
Détester	nous détesterions	que nous détestions	😢
Préférer	vous préféreriez	que vous préfériez	😊
Penser	ils/elles penseraient	qu'ils/elles pensent	😊

2. Solutions individuelles

3. Plusieurs solutions possibles, par ex.:

- b) Je préfèrerais que les elfes de maison soient mieux traités par les sorciers.
- c) Je souhaiterais qu'Hermione ait plus de pouvoirs magiques.
- d) Je voudrais que Voldemort soit moins cruel.
- e) J'aimerais que les moldus sachent que les sorciers existent.
- f) Je préfèrerais qu'Harry respecte davantage le règlement de l'école.



## Analyser une chanson

### Didaktische Anmerkungen

Die Analyse eines Liedes kann für Schüler\*innen eine motivierende und gewinnbringende Aufgabe sein, denn einerseits können sie damit eigene Schwerpunkte setzen, andererseits haben sie die Gelegenheit, ihren Mitschüler\*innen einen Teil ihrer Interessen näherzubringen – denn Musik spielt im Leben vieler Jugendlicher eine große Rolle. Das Vorgehen selbst ist hingegen durchaus eine sprachliche Herausforderung, denn wichtige Kompetenzen und Schreibsorten werden hier vereint:

- Die Auflistung von Fakten (z.B. Interpret, Erscheinungsjahr, musikalisches Genre, Instrumente); hierfür müssen u.U. erst spezifische Bezeichnungen erarbeitet werden (p.ex. *C'est du pop*).
- Die Analyse der Struktur des Musikstücks (Strophen, Rhythmus, ...).
- Das Herausfiltern und Festhalten wichtiger Informationen zum Inhalt erfordert Selektionsfähigkeit.
- Die Stellungnahme, die eine kritische Wertung und eine Empfehlung an die Hörer umfasst

Darüber hinaus ist denkbar, dass die Schüler\*innen ihre Lieblingslieder in einem „cahier de chansons“ festhalten.



### Kommunikative activité d'expression orale

- Eigene Lieblingslieder vor der Klasse vorzustellen, ist eine spannende und zugleich motivierende Aufgabe für Schüler\*innen. Die Kopiervorlage unter „À toi“ kann dabei unterstützen und Ansatzpunkte für mögliche Inhalte geben. Je nach Umfang der Aufgabenstellung und möglichen Schwerpunktsetzung (z.B. die auswendig gelernte Präsentation der Liedanalyse) ist hier auch eine Notengebung denkbar. Die Bewertungskriterien sollten den Schüler\*innen vorab bekannt sein und die Liedpräsentationen ggf. auch im Plenum besprochen werden, um eine größtmögliche Transparenz in der Bewertung zu erhalten. Falls keine Bewertung gewünscht ist, man Zeit sparen möchte (denn das Anspielen der jeweiligen Lieder dauert natürlich etwas) und es die Selbstdisziplin der Schüler\*innen zulässt, kann man sie auch in Kleingruppen auf verschiedene Räume verteilen und selbstständig arbeiten lassen. Hier wäre ein Hörauftrag für die zuhörenden Schüler\*innen wichtig, der dann später im Plenum ausgewertet werden kann.
- In Anlehnung an den berühmten „Questionnaire de Proust“ erhalten je vier Schüler\*innen einen Satz Kärtchen (A) von der folgenden Seite. Diese werden ausgeschnitten und verdeckt auf den Tisch gelegt, dann wird abwechselnd gezogen und die Schüler\*innen müssen sich spontan zum jeweiligen Kärtchen äußern. Weisen Sie darauf hin, dass immer ganze Sätze formuliert werden müssen, selbst wenn diese nur kurz sind. Auch Begründungen könnten ergänzt werden. War jeder Schüler\*jede Schülerin dran, wird neu gemischt.
- Den Fragebogen (B) auf der folgenden Seite erhalten alle Schüler\*innen, um sich gegenseitig die Fragen zu stellen (jede Frage stellt man einem anderen Schüler\* einer anderen Schülerin, diese\*r muss in ganzen Sätzen antworten) – in Gruppen oder auch in Form eines Omnikontaktes. Die Antworten der Mitschüler\*innen sowie deren Namen sollten schriftlich knapp festgehalten werden und können anschließend im Plenum vorgestellt werden, was eine weitere Umwälzung des Wortschatzes darstellt.



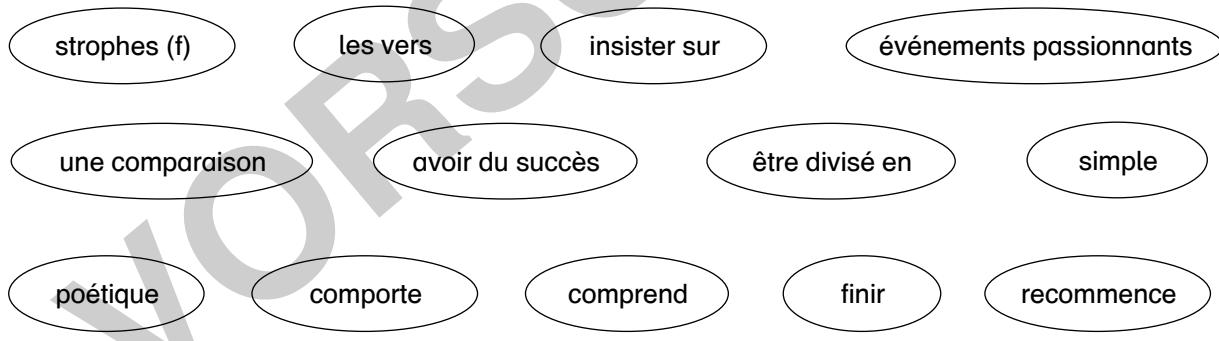
## Analyser une chanson – Comment faire (analyse)

2. Traduis les expressions suivantes en français en t'a aidant du texte de la page précédente.

expression allemande	expression française	synonyme
das Lied enthält		(2x)
vier Strophen		
der Refrain wiederholt sich		
ein Leben voller Abenteuer		
Es ist möglich Erfolg zu haben		
Um meinen Vortrag zu beenden		
ich möchte betonen		

3. Pour quelques mots du tableau ci-dessus (imprimés en gras), il existe des synonymes.

Retrouve-les parmi les mots suivants et ajoute-les dans le tableau (à droite).



4. Maintenant, il reste encore des mots dans l'exercice 3 que tu n'as pas notés dans le tableau. Recopie-les ci-dessous en face de la traduction allemande qui leur correspond.

une langue \_\_\_\_\_ ≠ \_\_\_\_\_ = eine poetische ≠ schlichte

Sprache \_\_\_\_\_ = die Verse

\_\_\_\_\_ = ein Vergleich

\_\_\_\_\_ = unterteilt sein in



## Analyser une chanson – Lösungen

### Comment faire (analyse)

1. 3 – 1 – 5 – 2 – 4

2./

3.

expression allemande	expression française	synonyme
das Lied <b>enthält</b>	la chanson se compose de	(2x) comporte; comprend
vier <b>Strophen</b>	quatre couplets	strophes
der Refrain <b>wiederholt sich</b>	le refrain se répète	recommence
ein Leben voller <b>Abenteuer</b>	une vie pleine d'aventures	événements passionnantes
Es ist möglich <b>Erfolg zu haben</b>	il est possible de réussir	avoir du succès
Um meinen Vortrag zu <b>beenden</b>	pour terminer mon exposé	finir
ich möchte <b>betonen</b>	je veux souligner	insister sur

4. une langue poétique ≠ simple = eine poetische ≠ schlichte Sprache

les vers = die Verse

une comparaison = ein Vergleich

être divisé en = unterteilt sein in

### Comment faire (exercice)

1.

la guitare	le violon	la contrebasse	la flûte (Blasinstrument)
die Gitarre	die Violine	der Kontrabass	die Flöte
le tuba	la trompette	la clarinette (Holzblasinstrument)	le saxophone
die Tuba	die Trompete	die Klarinette	das Saxophon
la flûte traversière (Blasinstrument)	la batterie	le triangle	le xylophone
die Querflöte	das Schlagzeug	die Triangel	das Xylophon
le piano	l'orgue (m)	la basse (kein Tasteninstrument)	le synthétiseur
das Klavier	die Orgel	die Bassgitarre	der Synthesizer